

ENGLISH 

# TWO FORTRESSES NARVA-IVANGOROD



WELCOME TO A HISTORIC FAIRYTALE!

# EstRusFortTour-2

On the border between Estonia and Russia there is a historic ensemble of two defensive fortresses – Narva Castle and Ivangorod Fortress. Co-operation project EstRusFortTour-2 aims at improving the availability of the unique fortresses ensemble thus contributing to the development of the border region on the whole.

Project "Unique Estonian-Russian fortresses ensemble development as a single tourist product. Stage II. / EstRusFortTour-2"

"EstRusFortTour-2" is financed by the Estonia-Latvia-Russia cross border cooperation Programme within European Neighborhood and Partnership instrument. The project partners are: Narva Department for City Development and Economy, Administration of the Municipal Formation "City Ivangorod Kingisepp Municipal District Leningrad Oblast" and Narva Museum.

Website of the project: [www.forttour.net](http://www.forttour.net)



Ivangorod Museum

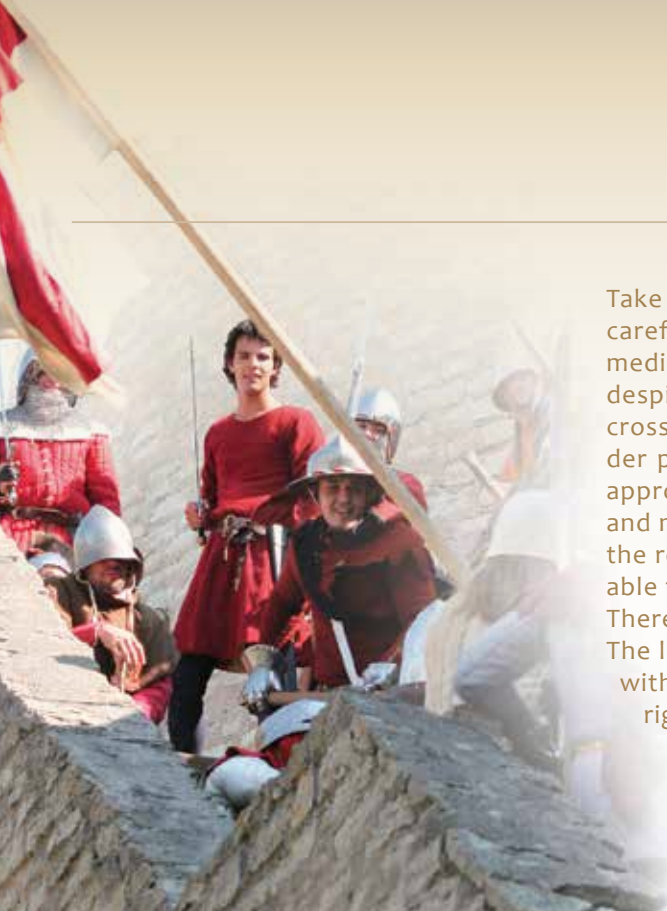
Russia, Leningrad Region, Ivangorod, Kingiseppskoye shosse 6/1  
tel/faks: +7 81375 51792, [www.lenoblmus.ru](http://www.lenoblmus.ru), [www.lomuza.spb.ru](http://www.lomuza.spb.ru)

The following project activities were carried out within the frames of the project: reconstruction of the Narva Castle Park; construction of the access road to Ivangorod fortress, and creation of the necessary tourist infrastructure including parking places and toilets. The project activities also included development of a single audio-tour around the fortresses.

The total project budget is 1 824 564,85 EUR, out of which 10% is partners' self-financing and 90% (1 642 108,36 EUR) is co-financing of the Estonia-Latvia-Russia cross border cooperation Programme. The strategic objective of the Programme is to utilise the potential of the border region for its economic development by attracting efficient investments and, as a result, to raise employment and improve well-being of inhabitants of the border areas of the European Union and the Russian Federation. Website of the programme: [www.estlatrus.eu](http://www.estlatrus.eu)



# HORSE-SKIN-SIZED CITY



Take a look at the banks of the Narva River – if you take time and look carefully, the fog of time will clear away and reveal a young Dane wearing medieval clothing who is working on the construction of a new outpost despite the rain and cold. He is relieved by a Livonian knight with a black cross on his shield having arrived to the castle right after the Livonian Order purchased it from the Danes. You can also see the ghost of Ivan III, approaching from the right bank, who is ordering to found a fortress there and name it after him. According to the legend, Ivan III was so happy with the results that he ordered to blind the architect so that he would not be able to create anything of the same kind.

There is another legend explaining how the eastern neighbour appeared. The legend says that the Russian tsar concluded the following agreement with Swedes that they would give him a horse-skin size piece of land on the right bank of the river. The smart tsar ordered to cut the skin into thin belts, tie the belts together and measure a piece of land with them.

On this land tsar's servants began to construct a town-fortress which people called “a horse-skin-sized city”. A virtual tour around the fortress: <http://kingisepp-3d.ru/muzei/ivangorodskaya-krepost>

# MYSTERY OF THE UNDERGROUND PASSAGE

The two fortresses, like two warriors, stood opposite each other. They grew stronger and expanded as new towers, bastions, and earthworks were constructed. The Danish, German, Swedish, Russian, and Estonian languages were spoken on these walls at different times.

The story of this opposition passed into another legend. A knight called Heinrich von Bärenhaupt lived in Narva Castle. During one of the Russian attacks his wife was killed and his son was kidnapped. The knight vowed to take his revenge on the Russians and began to dig the underground passage under the river leading straight to Ivangorod Fortress. The knight spent years under the ground with the hatred towards his enemies and desire for revenge driving him. When the passage was completed and Heinrich with a small unit entered the enemy's fortress, it turned out that his son who had been raised in orthodoxy, considered himself Russian. The old knight felt so insulted and devastated that on returning to Narva he began to call in troops and to prepare an attack on Ivangorod. But by this time the Russians had got to know about the underground passage; two troops met in the middle of the passage under the river: Narva troops led by the father and the Russian troops commanded by the son. In the fight Heinrich died at the hands of his son.

But there were no winners in this fight. The walls of the secret passage turned out to be not strong enough, and water flooded the passage. Everybody died.

Since that time guards of the both fortresses heard moans over the river, which were especially loud in bad autumn weather: that was Heinrich's spirit, unable to find peace...

These are just few of the numerous legends about Narva and Ivangorod.

GET ACQUAINTED WITH LEGENDS



## FOR BOYS AND THEIR DADS

In the course of long and restless time both fortresses have seen a lot of weapons. The significant part of the weapons are exhibited in the museums. Narva Castle still keeps a large collection of cold weapons, while in Ivangorod Fortress visitors can see sophisticated traps against enemies, a folding wall with the height of a 7-storey building, as well as climb onto over a 100-year-old mortar cannon!

It is also worth to take a walk along the embankment under the walls of Narva Bastions which were constructed upon the project of Swedish military engineer Erik Dahlberg 300 years ago. Narva Bastions were considered the most powerful and unattackable fortification system in Northern Europe. The Victoria Bastion is particularly outstanding – its 16-metre-high walls give a wonderful view of the both fortresses, and its two-storey casemates and paths of the Dark Garden keep a lot of secrets waiting to be revealed by inquisitive tourists. A virtual tour around the bastions: <http://bastion.narva.ee>

## FESTIVALS

We offer everyone who wants to travel back in time and become an active participant of events of those ancient days to visit unforgettable festivals of historical reconstruction. In June the ancient walls of Ivangorod Fortress witness exciting horseback combats and medieval archery contests within the frames of knights' festival "The Western Outpost". And in mid-August and mid-November the territory of Narva Castle gets filled with sounds of cannons roaring and the smell of gunpowder when Narva battles of the Northern War are being reconstructed.

In Ivangorod Museum you can have a glimpse of the history of Medieval Russia: to study a unique luminous map, to see miniatures of Russian fortresses of XV – XVI centuries and to touch real stone and cast-iron cannonballs.



Ivangorod Museum

Russia, Leningrad Region, Ivangorod, Kingiseppskoye shosse 6/1  
tel/faks: +7 81375 51792, [www.lenoblmus.ru](http://www.lenoblmus.ru), [www.lomuza.spb.ru](http://www.lomuza.spb.ru)

## FOR GIRLS AND THEIR MOMS

A medieval fair opens in the Big Boyars Town of Ivangorod Fortress in August. In the centre of the fair there blooms a “tree of desires”. In the “Craftsmen’s Town” visitors are filled in on the finest details of stained glass painting and tapestry making, offered meals in a medieval tavern, and taught to dance fancy farandole and lively branle.

You can find yourself in the Silver Age if you visit the Art Museum located next to Ivangorod Fortress. Here you can get acquainted with paintings of great Russian artist Ivan Bilibin and his wife Alexandra Schekatikhina-Pototskaya. This unique family collection does not leave anybody cold.



## WORKSHOPS

During the summer season the Northern courtyard of the Narva Castle hosts the experimental historical centre “the Northern Yard” introducing the Early Modern Period, where different craftsmen are pleased to demonstrate their skills to visitors and allow them to try their hand at the crafts.

The summer calendar of the Northern Yard is full with different events, starting from Blacksmith’s Festival “Baroque Smithery” and finishing with “Summer into the Jar” Harvest Festival.



When walking in the Western courtyard of the Castle it is worthwhile to stop for a moment at Carolus Linnaeus Garden, which is inspired by an idea to value old walls through setting up pleasure and kitchen gardens from Carl Linnaeus, a famous Swedish botanist. Each part of the garden – the Rose Pleasure Garden, the Nature Garden, the Wandering Spices Garden and the Kitchen Yard – has its own character and preserves the forms typical for a defensive fortress.



# FOR INQUISITIVE VISITORS

A spectacular view of the city, the river, the neighbouring fortress, and Russia can be enjoyed from the most powerful tower of Narva Castle – 50-metre high Tall Hermann. The castle territory is a popular place for outdoor activities and festivals.

Ivangorod Fortress and Narva Castle with the bastions, which were separated by borders at various times of their centuries-long history, are today united into one of the most interesting historical and architectural sights in Northern Europe.

You will find something interesting for yourself every day of every month!



# MUSEUMS

In addition to the Castle and bastions in Narva it is worthwhile to visit the old military barn building located on Gloria Bastion. Today the building hosts the Art Gallery of Narva Museum.



Nowadays in Narva Castle there is a museum of local lore where visitors can find detailed information about development of Narva City and its history, as well as attend around ten temporary exhibitions. In summer these exhibitions are dedicated to Narva and Narva Castle, while in winter they are devoted to other museums in Estonia.

Inside the walls of Ivangorod Fortress there is Church of the Assumption of the Blessed Virgin of the early XVI century, which was supposedly built by Italian architect Marcus Greco. This church is a unique example of the Italian heritage in Russia.



# AUDIO TOUR

An audio tour is the simplest way to get acquainted with the unique ensemble of Narva and Ivangorod fortresses.

One single route – an excursion around Narva and Ivangorod fortresses was developed within the frames of the project “EstRusFortTour-2”. The route includes visiting defensive fortifications with use of audio guides.

The excursion can be listened to in the Russian, Estonian and English languages and in three versions: full, short and themed.





# EXCURSIONS

Both adults and children will enjoy listening to themed excursions of the audio guide which are based on fairy tales and legends the history of Narva Castle and Ivangorod Fortress are rich in.

To make use of audio guides convenient, they come with maps of excursion routes.

Thus, visitors can independently plan their own route of the visit to the unique historical and architectural ensemble of the two fortresses; choose an excursion either around of the fortresses or a themed excursion.



## RENT AN AUDIO GUIDE:

### IN NARVA

Narva Museum,  
St.-Peterburi mnt. 2

**Narva Welcome Centre,  
Peetri plats 3**

### IN IVANGOROD

Ivangorod Museum,  
Kingiseppskoye shosse 6/1

Additional information at  
[www.forttour.net](http://www.forttour.net)

ADDITIONAL INFORMATION CAN BE FOUND ON THE WEBSITE: [www.forttour.net](http://www.forttour.net)

# TOURIST INFORMATION

Contact Information	Open everyday from 10.00 till 18.00:		
	Museum Objects	Excursions	Interesting events
<b>IVANGOROD FORTRESS</b> 188490, Ivangorod, Kingiseppskoye shosse 6/1 Telephone: +7(81375)51792 Email: <a href="mailto:museum-ivangorod@mail.ru">museum-ivangorod@mail.ru</a> Website: <a href="http://lomuza.spb.ru/node/10">http://lomuza.spb.ru/node/10</a> <a href="http://lenoblmus.ru/museum/ivangorod-skiy">http://lenoblmus.ru/museum/ivangorod-skiy</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ivangorod Fortress.</li> <li>• Museum of Fortresses</li> <li>• Art Gallery</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Excursion around the fortress</li> <li>2. Excursion around the Museum of Fortresses</li> <li>3. Excursion around the Art Gallery</li> <li>4. Themed excursion “Incredible Legends of Old Fortresses”</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• International Festival of the Patriotic Song (June)</li> <li>• Knights’ festival “The Western Outpost” (June)</li> <li>• Town Day (July)</li> <li>• Alarm-bell Tower Day (August)</li> </ul>
<b>NARVA CASTLE</b> 20308, Narva, St.-Peterburi mnt. 2 Telephone: (+372)3599230 Email: <a href="mailto:info@narvamuseum.ee">info@narvamuseum.ee</a> Website: <a href="http://www.narvamuseum.ee">www.narvamuseum.ee</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Narva Castle</li> <li>• Art Gallery</li> <li>• Centre of experimental history in the Northern Yard (summer and winter vacation)</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Excursions around the castle and city</li> <li>2. Interactive excursions: “Life of a Knight”, “Castle Tour with an Alchemist”, “Legends of Old Narva”</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blacksmith’s Festival “Baroque Smithery” (May)</li> <li>• Historical festival “Narva Battle” (August)</li> <li>• Harvest festival “Summer into the Jar” (August)</li> <li>• Narva Winter Battle (November)</li> </ul>

THE AUDIO TOUR IS AVAILABLE IN THREE LANGUAGES: RUSSIAN, ESTONIAN AND ENGLISH

# SCHEME



## Legend

### Tourist information:

#### Narva

Peetri plats, 3  
Tel: +372 35 99137  
Faks: +372 35 99110  
narva@visitestonia.com  
<http://tourism.narva.ee>

#### Ivangorod

Kingisepp rd. 8  
Ph. +7 81375 53369  
museum-ivangorod@mail.ru

### Tourist walking-route:

..... Narva –  
4,5 km, 3 h

..... Ivangorod –  
2,5 km, 2 h



Museum



Parking lot



Beautiful view



Border crossing point

# NARVA

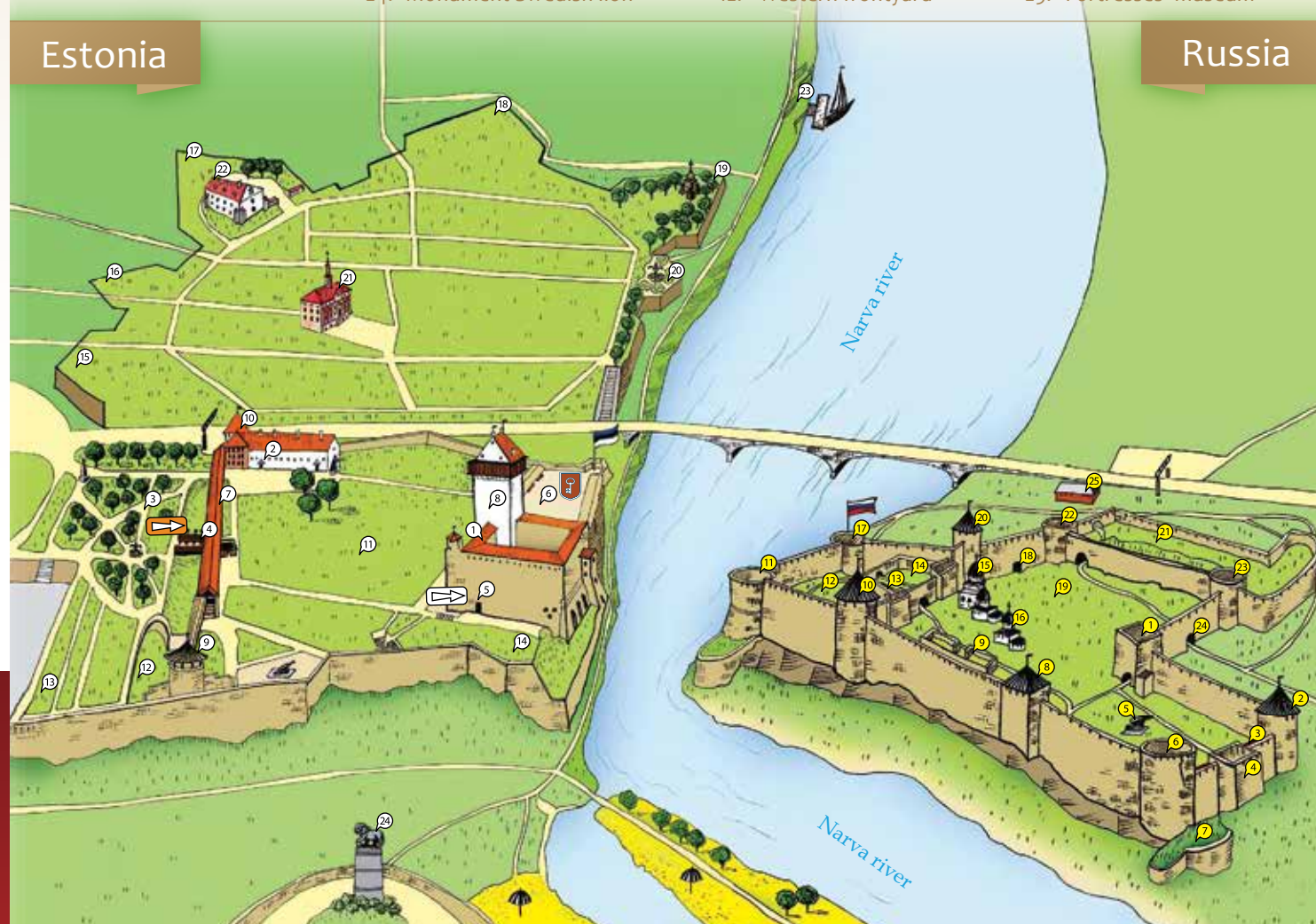
1. The house of Convention
2. The Stone hall
3. The castle's park
4. The entrance to the castle. Old gate
5. The entrance to the museum
6. The Northern Yard
7. The summer café. Gallery
8. The Hermann tower
9. The south-western round cannon tower
10. The north-western rondel
11. The Big western courtyard
12. Kristervall
13. Bastion Fortuna
14. Defense building Spes
15. Bastion Triumph
16. Location of Bastion Fama
17. Bastion Gloria
18. Bastion Honor
19. Bastion Victoria
20. Bastion Pax
21. Town Hall
22. Art Gallery
23. Port
24. Monument Swedish lion

# IVANGOROD

1. Alarm Bell Tower
2. Upper Tower
3. Arsenal
4. Branch Tower (in the place of the Old Portal Tower)
5. Howitzer, 1891
6. New (Water) Tower
7. Hiding-place and battery (caponier)
8. Wide Tower
9. Granary, 18th century
10. Provisions Tower
11. Well Tower
12. Western frontyard
13. Gunpowder storehouse, 17th century
14. Stronghold, 1492
15. Assumption Cathedral
16. St. Nicholas Church
17. Gunpowder Tower
18. Kolyvan Portal
19. Town
20. Portal Tower
21. Boyar Rampart
22. Governor-General's Tower
23. Long-necked Tower
24. Entrance
25. Fortresses' museum

## Estonia

## Russia



WALK AROUND  
NARVA AND  
IVANGOROD  
FORTRESSES







## EstRusFortTour-2

Project «Unique Estonian-Russian fortress-ensemble development as a single tourist product. Stage II. / EstRusFortTour-2». “EstRusFortTour-2” is financed by the Estonia-Latvia-Russia cross border cooperation Programme within European Neighborhood and Partnership instrument.

The project partners are: Narva Department for City Development and Economy, Administration of the Municipal Formation “City Ivangorod Kingisepp Municipal District Leningrad Oblast”, and Narva Museum.



[www.estlatrus.eu](http://www.estlatrus.eu)



[www.forttour.net](http://www.forttour.net)

## AUDIO TOUR

An audio tour is the simplest way to get acquainted with the unique ensemble of Narva and Ivangorod fortresses.

One single route – an excursion around Narva and Ivangorod fortresses was developed within the frames of the project “EstRusFortTour-2”. The route includes visiting defensive fortifications with use of audio guides.

The excursion can be listened to in the Russian, Estonian and English languages and in three versions: full, short and themed.

Both adults and children will enjoy listening to themed excursions of the audio guide which are based on fairy tales and legends the history of Narva Castle and Ivangorod Fortress are rich in. To make use of audio guides convenient, they come with maps of excursion routes.

Thus, visitors can independently plan their own route of the visit to the unique historical and architectural ensemble of the two fortresses; choose an excursion either around of the fortresses or a themed excursion.

## Rent an audio guide:

### IN NARVA

Narva museum, St.-Peterburi mnt. 2

Narva Welcome Centre,  
Peetri plats 3

### IN IVANGOROD

Ivangorod Museum,  
Kingiseppskoye shosse 6/1



WEBSITE OF THE PROGRAMME:  
[www.estlatrus.eu](http://www.estlatrus.eu)

THE AUDIO TOUR IS AVAILABLE IN THREE  
LANGUAGES:  
RUSSIAN, ESTONIAN AND ENGLISH





Educational Programmes.  
Organisation of birthday celebrations, family days, and wedding ceremonies.  
Walks (with a map) around Narva City and Narva-Jõesuu.  
Themed events dedicated to jubilee and anniversary celebrations.  
Exhibitions of paintings and handcraft.

The present brochure has been produced with the financial assistance of the Estonia – Latvia – Russia Cross Border Cooperation Programme within European Neighbourhood and Partnership Instrument 2007 – 2013. The contents of this brochure are the sole responsibility of EstRusFortTour-2 project partners and can under no circumstances be regarded as reflecting the position of the Programme, Programme participating countries, alongside with the European Union.



Estonia – Latvia – Russia Cross Border Cooperation Programme within the European Neighbourhood and Partnership Instrument 2007-2013 financially supports joint cross border development activities for the improvement of the region's competitiveness by utilising its potential and beneficial location on the crossroads between the EU and Russian Federation.  
The Programme web-site is [www.estlatrus.eu](http://www.estlatrus.eu).



Project “EstRusFortTour-2” is carried out by Narva Department for City Development and Economy, Administration of the Municipal Formation “City Ivangorod Kingisepp Municipal District Leningrad oblast” and Narva Museum.  
[www.forttour.net](http://www.forttour.net).